



# 紀和ニュース

(伊賀の里からの便り)

2012年(平成24年)9月25日  
第14号

## 1、はじめに

節電を実行しながら暑い夏を過ごされ、そしてようやく秋の涼しさを感じる季節になり、胸を撫で下ろされていることと存じます。

さて、この9月、シカゴにてIMTSが行われました。本展示会に弊社も機械を出品しましたので、下記に簡単な報告をさせていただきます。

また、11月には多くの方が関心を持っておられるJIMTOFが、東京ビックサイトにて開催されます。この展示会の弊社出品機械の主な特徴を裏面に記述いたしました。

多くの方に関心を持っていただけるように、全力を挙げて準備していますので、ぜひとも、弊社ブース(E-3010)に足をお運びいただき、出品機械を見ていただきたいと思います。

代表取締役社長 西井幸司

## 2、IMTS 2012

9月10日(月)～15日(土)の6日間、アメリカ・シカゴにてIMTS (International Manufacturing Technology Show) 2012が開催されました。IMTSは、欧州のEMO(欧州国際工作機械展)、日本のJIMTOF(日本国際工作機械見本市)と並び“世界三大工作機械見本市”と位置づけられるアメリカ最大級の製造技術展示会です。

紀和は米国販売代理店のMethods Machine Tools社のブース内に、横形マシニングセンター「KH-55」と「KH-41」の2台を出品致しました。「KH-55」の前では弊社社長の説明に多くの人だかりができ、#40 テーパの「KH-41」ではコンパクトなフロアスペースと生産性の高さをアピールして多くのご来場者に注目していただきました。



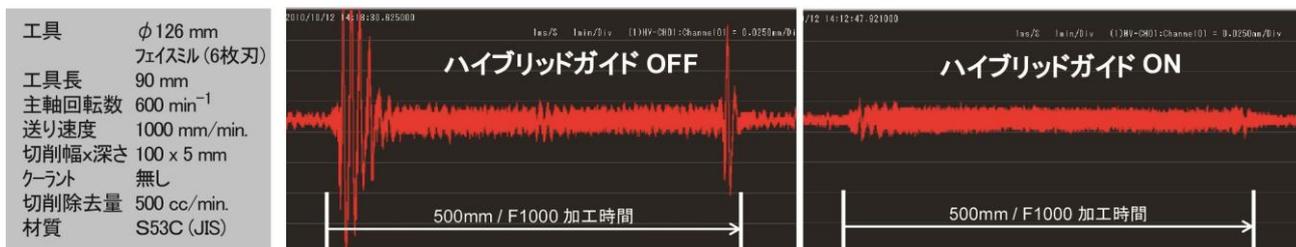
### 3、JIMTOF 2012 (H24年11月1日～6日)出展について

東京ビッグサイト、小間番号 E-3010 にお越しく下さい。

#50 横形マシニングセンタ KH-55 と#40 横形マシニングセンタ KH-41 を展示します。

KH-55 にはハイブリッドガイド(オプション)、ツインシングルアーム(オプション)そして14MPaの超高压スルーポンプ(オプション)を搭載しています。KH-41 には治具対応の実例として自動クランプ治具を取り付けて展示いたします。

ハイブリッドガイド : KH-55 の X 軸ガイドウェイは前後で大きく段差をつけているので高い剛性を実現しています。これに加えてこのハイブリッドガイドシステムにより、切削時はスライドブロックが油圧にてローラーガイド上面に押し付けられて軸剛性が増し、振動が次のように減少します。



この結果、工具寿命が次のように大幅に改善します。会場ではハイブリッドガイドを使用しているの切削をご覧いただけます。



ツインシングルアームシステム: ATC マガジンにシングルアームを2式配置することで、常にいずれかのシングルアームが次に使用するツールを持って待機しているため、非切削時間を大幅に短縮できます。展示機はアクリルカバーを施してマガジン内部を見ていただけるようにしています。

超高压スルーポンプを用いた穴あけ加工の実演: KH-55 において 14MPa の高圧スピンドルスルーを使用することで切粉の排出効果を高め、高速穴あけ加工を実現します。

東京ビッグサイトで皆様にお会いできることを楽しみにしております。

**KIWA** Japan

株式会社 紀和マシナリー

〒518-0752

三重県名張市蔵持町原出522-51

TEL: 0595-64-4758

FAX: 0595-64-7529

E-mail: [sales@kiwa-mc.co.jp](mailto:sales@kiwa-mc.co.jp)

URL: <http://www.kiwa-mc.co.jp>